



Rep.	Désignation	Designation	Bezeichnung	Designación
1	Indicateur visuel de position	Visual position indicator	Stellungsanzeige	Indicador visual de posición
2	Capot	Cover	Haube	Tapa
3	Vis inox	Stainless steel screws	Edelstahl Schrauben	Tornillos de acero inoxidable
4	Moteur	Motor	Motor	Motor
5	Carte alimentation et commande	Pilot and power supply card	Steuerung und Stromversorgung Karte	Tarjeta de alimentación y mando
6	Plaque réducteur	Gear box plate	Getriebeplatte	Placa de la reducción
7	Joint torique	O ring	O Ringdichtung	Junto tórico
8	Réducteur	Gear box	Getriebe	Reducción
9	Bouton de débrayage	Clutch knob	Schaltknopf	Botón de desembrague
10	Volant	Hand wheel	Handrad	Volante
11	Carter	Housing	Gehäuse	Cartér
12	Étiquette d'identification	Identification label	Identifizierungsetikett	Etiqueta de identificación
13	Bornier fin de course auxiliaire	Auxiliary limit switch terminal	Zusätzlicher Endschalter Verbindung	Bornes de conexión de las finales de carrera auxiliares
14	Cames	Cams	Nocken	Levas
15	Bornier alimentation et commande	Pilot and power supply terminal	Steuerung und Stromversorgung Verbindung	Bornes de conexión de la alimentación y del mando
16	Trous taraudés M20x1,5	M20x1.5 threaded openings	Innengewinde M20x1.5	Agujeros atarrajados M20x1,5
17	Vis de terre	Earth screw	Erde Schraube	Tornillo de tierra
18	Butées mécaniques	Mechanical end stops	Mechanische Endhalterung	Topes mecánicos